



第六十五届会议

议程项目 68

促进和保护人权

2010 年 12 月 24 日古巴常驻联合国代表团给秘书长的普通照会

古巴常驻联合国代表团向联合国秘书长致意，谨随信转递古巴民间社会论坛的最后宣言(西班牙文、英文和法文文本)(见附件)。这次论坛是 2010 年 12 月 10 日“国际人权日”举行的，研究了在美国监狱被关押 12 年的五名古巴反恐斗士的情况。

请将该宣言作为联合国大会议程项目 68“促进和保护人权”的文件分发为荷。



## 附件

## 争取古巴五人自由古巴民间社会论坛的最后宣言

2010年12月10日“国际人权日”，74个古巴民间组织以及总部设在古巴的5个区域和国际组织的115名代表，在古巴哈瓦那参加了争取古巴五人自由古巴民间社会论坛，并一致发表如下宣言：

1. 发言组成员向论坛详细介绍了在美国监狱被关押12年的五名古巴反恐人士 (Gerardo Hernández、Antonio Guerrero、René González、Ramón Labañino 和 Fernando González) 的最新情况，客观揭露了处理此案的当局和法庭在对这些人采取刑事程序中的违法行为。
2. 谴责从拘押到整个司法程序中发生的侵犯这些囚犯人权的行爲，以及对其实施的明显非法的不正当刑罚。
3. 古巴五人案绝对是政治性的。这是在美国审理时间最长的案件，虽然明显存在违法行为，对当事人司法程序采取的刑事程序不公正，但大众传媒却助纣为虐，对此默不作声。就在五人被不正当监禁的同时，Orlando Bosh Avila 和 Luis Posada Carriles 这样的国际恐怖分子却在迈阿密大街上逍遥，并得到该市某大学的荣誉。
4. 古巴五人案的真相必须昭然于众。这几名古巴人成功打入迈阿密的反古巴恐怖网络，其行动只是为防止对古巴的恐怖行动。因为众所周知，恐怖团伙窝庇在迈阿密，实施犯罪行为而不受到惩罚；他们在我国和其他国家杀害无辜人士，策划了数百起计划，实施暗杀和颠覆以摧毁我国经济，在民众中传播疾病，并以其他方式破坏古巴和平、稳定与发展。
5. 审理受到操纵而且是在这些团伙窝庇的佛罗里达进行的，在没有证据表明古巴五人实施行为或搜集关于美国国家安全问题的情报的情况下，对其判处不公正的徒刑。虽然其中三人得到重新判决，并解除了对 Ramón 和 Antonio 的终身监禁，但新判决还是不公正的。Gerardo 被判处两项终身监禁和15年徒刑，被关在保安最严密的监狱。古巴认为，美国政府对他在拘押期间生病出现严重健康问题而未得到医疗负有责任；今年，他再次被任意关入单独禁闭。
6. 五名古巴英雄在关押期间受到的虐待，也构成公认侵犯人权和违反关于人道主义法的各种公约和协定。在长期监禁期间，这五名古巴人在行使权利方面受到很大障碍，遭受长期单独禁闭等残酷刑罚。
7. 足以说明问题的是，2005年5月27日，前联合国人权委员会的任意监禁问题工作组宣布监禁这五名古巴人是任意的，并敦促美国政府立即采取必要措施解决这一情况。这项决定是该工作组首次质疑在美国做出的审理。

8. 为古巴五人争取自由已成为国际社会的诉求。各种社会、政治和专业人士组织以及政府、议会、文化和科学人士、诺贝尔奖获得者、法律人士和民间机构等都支持这一要求，展现出维护这一正义事业的姿态。参加本论坛的古巴民间组织大声疾呼，为争取五名古巴英雄的自由伸张正义。我们恳请一切爱好正义与崇高人类情感的人士和组织共同支持我们的诉求。所有与会者应通过电子邮件或其他途径，向我们的网络成员、朋友和家人大力宣传古巴五人案，请他们采取团结一致的行动，给美国总统办公室发邮件或打电话，要求美国总统利用其法律和宪法权利颁布赦令，释放古巴五人。

9. 呼吁国际团结行动，特别呼吁美国人民支持古巴人民的要求，让该国总统巴拉克·奥巴马消除这一不公正。国际团结行动可以让古巴五人返回祖国和家庭！

值此人权日之际，我们向 Gerardo、Fernando、Ramón、René 和 Antonio 的英雄姿态致敬，他们象征着我国人民保卫祖国以及维护正义、自由与团结的决心，他们是这些价值观的英雄化身。我们还支持他们家属尊严勇敢的姿态并对其表示钦佩；我们向其重申将与其一道开展这场维护真理的斗争，直到他们获得自由，并谴责他们家人遭受的不公正与残酷待遇。

他们一定会回来！

参加论坛的古巴民间组织代表(签名)

\_\_\_\_\_